



Instruction For Use (IFU)

* Intended Use

- Surgical instruments are intended for use in multiple surgical specialties to perform basic surgical tasks such as cutting, grasping, clamping, dissecting, probing, retracting, draining, aspirating, suturing or ligating.

* Chỉ định sử dụng

- Dụng cụ phẫu thuật được thiết kế để sử dụng trong nhiều chuyên khoa phẫu thuật để thực hiện các nhiệm vụ phẫu thuật cơ bản như cắt, gấp, kẹp, mổ xẻ, thăm dò, hút, khâu hoặc buộc lại

* Materials

- The instruments can consist of any of the following patient contacting materials: ceramic, titanium nitride, stainless steel, tungsten, thermoset polymers (including silicone), thermoplastic polymers, or chrome plated brass.

* Vật liệu sử dụng

- Các dụng cụ có thể bao gồm bất kỳ vật liệu tiếp xúc bệnh nhân sau đây: gốm, titan nitride, thép không gỉ, vonfram, polyme nhiệt (bao gồm silicone), polyme nhiệt dẻo, hoặc đồng thau mạ crom.

* Pre-use/Inspection

- Check the packaging for damage which can compromise sterility.
- Dispose of the sterile single-use manual surgical instruments in accordance with all applicable federal, state and local medical and hazardous waste practices.

* Lưu ý trước khi sử dụng/Kiểm tra

- Kiểm tra bao bì để xem có hư hại nào không.
- Đối với các dụng cụ phẫu thuật sử dụng một lần, khi rút bỏ cần tuân thủ các quy định hiện hành về chất thải y tế theo luật của địa phương.
- Không sử dụng hoặc khôi phục các thiết bị sử dụng một lần.

* Sterilization

- All instruments can be sterilized in autoclaves
For instruments with plastic parts, plasma sterilization is not allowed as the plastic parts could be destroyed.
- Do not reuse or resterilize single use devices.
For instruments that incorporate fiber-

* Tiệt trùng

- Tất cả các dụng cụ đều có thể được tiệt trùng bằng nồi hấp.
Đối với các dụng cụ có các chi tiết bằng nhựa, không được phép tiệt trùng nhiệt độ bằng công nghệ plasma vì có thể làm hỏng các chi tiết nhựa này.
- Không sử dụng lại hoặc khôi phục lại các thiết bị sử dụng một lần.



<p>optics, only an IEC 60601 compliant light source should be used</p>	<p>Đối với các thiết bị kết hợp chất xơ quang, chỉ nên sử dụng nguồn sáng tuân thủ IEC 60601</p>
<p>* Storage</p> <ul style="list-style-type: none"> - The instruments should be stored dry and not in metal containers (except stainless steel and aluminum). They should not be exposed to direct sunlight. 	<p>* Cất giữ</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dụng cụ phẫu thuật cần phải được cất giữ trong điều kiện khô và không được đựng trong các hộp bằng kim loại (trừ thép không gỉ và nhôm). Không nên cất giữ dụng cụ phẫu thuật ở nơi có ánh nắng chiếu trực tiếp.
<p>* Warnings</p> <ul style="list-style-type: none"> - Do not use these instruments for purposes other than those for which they are intended. - Do not allow conductive instruments to contact active cautery devices, or use in current paths, as patient or user burns may occur. - Do not bend, pry, or use excessive force; breakage or failure of the instrument could occur resulting in possible harm to the patient or user. - Use extreme care during handling of delicate or sharp instruments as injury or damage could occur. - Use appropriate personal protection equipment when handling contaminated instruments. 	<p>* Cảnh báo</p> <ul style="list-style-type: none"> - Không sử dụng các dụng cụ này cho các mục đích khác ngoài mục đích mà chúng được chỉ định. - Không cho phép các thiết bị dẫn điện tiếp xúc với các thiết bị phát điện hoạt động, hoặc sử dụng trong các đường dẫn hiện tại, vì bệnh nhân hoặc người sử dụng có thể bị bỏng. - Đừng uốn cong, nâng lên hoặc sử dụng lực quá mức; vỡ hoặc gãy nứt dụng cụ có thể xảy ra dẫn đến nguy hại cho bệnh nhân hoặc người dùng. - Sử dụng cẩn thận khi xử lý các dụng cụ tinh vi hoặc sắc nhọn vì chấn thương hoặc hư hỏng có thể xảy ra. - Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp khi xử lý các dụng cụ bị nhiễm bẩn.

<https://www.integralife.com/home>